

1. Record Nr.	UNINA9910563067503321
Autore	Faulhaber Dieter Roland
Titolo	Christian Gottlieb Broder in Rußland : Studien zur russischen grammatischen Terminologie in der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts / Dieter Roland Faulhaber
Pubbl/distr/stampa	Frankfurt a.M. : PH02, 1990
Edizione	[1st, New ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (241 p.) : , EB00
Collana	Slavistische Beitrage ; 262
Soggetti	Language
Lingua di pubblicazione	Tedesco
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Peter Lang GmbH, Internationaler Verlag der Wissenschaften
Nota di contenuto	I. Forschungsstand - 1. Die Frage der grammatischen Terminologie im 19. Jahrhundert - 2. Ausgangspunkt und Bedingungen für die Beschäftigung mit - terminologiegeschichtlichen Fragen in neuerer Zeit - 3. Literaturüberblick - 4. Kritische Anmerkungen zur Methode terminologiegeschichtlicher - Darstellungen - II. Fremdsprachen und ihre Vermittlung in Rußland in der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts - 1. Prestige und Bedeutung von Fremdsprachen in Rußland im 19. Jahrhundert - 2. Fremdsprachen- und Russischunterricht im Lehrplan der allgemeinbildenden Schulen bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts - III. Das Problem der Lehrmittel in Rußland in der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts - 1. Allgemeines zur Lehrmittelsituation - 2. Die Lehrmittel des Fremdsprachenunterrichts - IV. Christian Gottlob Broder und seine Rezeption in Rußland - 1. Leben und Werk - 2. Die »Practische Grammatik der lateinischen Sprache« und »Kleine lateinische Grammatik mit leichten Lectionen für Anfänger« - Inhalt und Terminologiegebrauch - V. Textkorpus - 1. Kosanskij 1811 - 2. Anonymus 1815 - 3. Snegirev 1815 - 4. Lejbrecht 1816 - 5. Anonymus - VI. Terminologische Synonymie in den russischen Broder - Bearbeitungen - 1. Begriffserläuterungen - 2. Entstehungsursachen terminologischer Synonymie - 3. Zielsetzung und methodische Vorbemerkungen - 4. Terminologische Synonymie bei den einzelnen Autoren - 5. Terminologische Synonymie im Gesamtvergleich - 6. Schlußfolgerungen

Sommario/riassunto

Als Untersuchungsgegenstand wurden fünf zwischen 1811 und 1844 in Rußland erschienene Übertragungen zweier Latein-Grammatiken des deutschen Schulbuchautors Christian Gottlob Broder (1744-1819) gewählt, dessen Name lange Zeit nicht nur in Deutschland, sondern auch in Rußland Gattungsbegriff für die lateinische Schulgrammatik war. Ziel der Analyse des terminologischen Inventars in den russischen Übertragungen der Latein-Grammatiken Broders ist eine Charakterisierung des Entwicklungsstandes der russischen grammatischen Terminologie in der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts.
